



# QUINZ INE

DES RÉALISATEURS

Société des réalisateurs de films

CANNES 2022

15.06 > 19.06

Reprise de la Quinzaine des Réalisateur Bruxelles - Sélection Cannes 2022  
*Herneming van de Directors' Fortnight in Brussel - Selectie Cannes 2022*

CINEMATEK & flagey  
[www.cinematek.be](http://www.cinematek.be)



info & tickets  
[www.flagey.be/quinzaine](http://www.flagey.be/quinzaine) - 02 641 10 20

Place Sainte-Croix / Helling-Kruisplein, Ixelles 1050 Elsene

FLAGEY

© photo "Blue Flight" by Cecilia Parades design Mich Mettenger



**quinzaine**  
DES RÉALISATEURS  
Société des réalisateurs de films  
**CANNES 2022**

## CINEMATEK & flagey

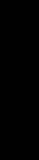
[www.cinematek.be](http://www.cinematek.be)

HERNEMING VAN DE QUINZAINE DES RÉALISATEURS / REPRISE DE LA QUINZAINE DES RÉALISATEURS

FLAGEY, STUDIO 5 Heilig-Kruisplein / Place Sainte-Croix 1050 BXL

info & tickets  
[www.flagey.be/quinzaine](http://www.flagey.be/quinzaine) - 02 641 10 20

© photo "Blue Flight" by Cecilia Peeters design Mich Weitinger



**quinzaine**  
DES RÉALISATEURS  
Société des réalisateurs de films  
**CANNES 2022**

FR Selon sa tradition, le Studio Agnès Varda accueille une bonne partie de la Quinzaine des réalisateurs. Soit un échantillon de la prestigieuse section parallèle cannoise qui emmène chaque année à la découverte de l'actualité du cinéma d'auteur, et des jeunes cinéastes en particulier, des quatre coins du monde.

NL Studio Agnès Varda vertoont van 15 tot 19 juni een aantal markante titels uit de editie 2022 van de prestigieuze Cannes-sectie Directors' Fortnight, met een heleboel avant-premières in de aanbieding.



### 15.06 21:30 God's Creatures

Sasha Davis, Holler Anne Rose, UK 2022,

Emily Watson, Paul Mescal / 91' / ST-OND: -

FR Dans un village de pêcheurs balayé par les vents, une mère est partagée entre protéger son fils adoré et respecter ses convictions. En mentant pour le soutenir, l'harmonie qui régnait au sein de leur famille et de leur communauté se retrouve brisée, dans un drame épique et profondément émouvant.

NL In een windig vissersdorp wordt een moeder verschurd tussen haar overtuigingen en de wens om haar geliefde zoon te beschermen. Wanneer ze liegt om hem te steunen wordt de harmonie binnen de familie en de gemeenschap verbroken. Een episch, erg ontroerend drama.

FR C'est l'hiver dans un petit village espagnol du sud-est. Une tempête menace de faire déborder à nouveau la rivière qui le traverse. Une ancienne croyance populaire assure que certaines femmes sont prédestinées à disparaître à chaque nouvelle inondation, car elles ont « l'eau en elles ». Une bande de jeunes essaie de survivre à la la-situde de l'hiver, ils fument, dansent, se désirent. Dans cette atmosphère électrique, Ana et José vivent une histoire d'amour, jusqu'à ce que la tempête éclate.

NL Een klein dorpje in het zuidoosten van Spanje tijdens de winter. Een onweer dreigt ervoor te zorgen dat de rivier die door het dorp loopt opnieuw buiten de oevers zal treden. Een oude volksgeloof zegt dat bepaalde vrouwen bij iedere nieuwe overstroming voorbestemd zijn om te verdwijnen, omdat ze 'het water in zich hebben'. Een groep jongeren probeert de zomerovermoedheid te doorbreken, ze roken, dansen, hunkeren. In die geladen atmosfeer beleven Ana en José een liefdesgeschiedenis, tot het onweer uitbreekt.



### 15.06 17:30 La Dernière Piste

Meek's Cut-off

Kelly Reichardt, USA 2010, Michelle Williams, Bruce Greenwood, Paul Dano / couleur - kleur / 102' / ST-OND: FR - NL

FR Cette année la Quinzaine décernera sa prestigieuse récompense honorifique « Le Carrosse d'or » à Kelly Reichardt. A cette occasion, le programme reprendra le western de la réalisatrice, *Meek's cut-off*, chronique de la longue marche de trois familles pionnières dans l'Amérique sauvage de 1845.

NL Dit jaar reikt de Directeur de la Quinzaine de la Cinéma et de l'Art du Film (QCA) de Cannes de prestigieuse récompense honorifique « Le Carrosse d'or » à Kelly Reichardt. Bij deze gelegenheid hervatte het programma de western van de regisseur, *Meek's cut-off*, kroniek van de lange mars van drie pioniersfamilies in het wilde 1845's Amerika.



### 15.06 19:30 Funny Pages

Owen Kline, USA 2022, Daniel Zolghardi, Matthew Maher / couleur - kleur / 66' / ST-OND: FR

FR Une comédie initiatique mordante sur un jeune auteur de bandes dessinées qui rejette le confort de sa vie périurbaine et se lance dans une quête spirituelle.

NL Een bijtende komedie over een jonge stripschrijver die de gemakken van zijn stadsleven verwerpt en op een spirituele zoektocht begint.



### 16.06 19:15 La Montagne

Thomas Salvador, France - Frankrijk 2022, Thomas Salvador, Louise Bourgoin, Martine Chevalier / 115' / ST-OND: EN

FR Pierre, ingénieur parisien, se rend dans les Alpes pour son travail. Irrésistiblement attiré par les montagnes, il s'installe un bivouac en altitude et décide de ne plus redescendre. Là-haut, il fait la rencontre de Léa et découvre de mystérieuses lueurs.

NL Pierre, een Parijsse ingenieur, gaat voor zijn werk naar de Alpen. Onweerstaanbaar aangetrokken door de bergen, zet hij een bivak op grote hoogte op en besluit niet meer naar beneden te gaan. Daarboven ontmoet hij Léa en ontdekt hij mysterieuze lichten.



### 16.06 21:30 El agua

Elena Lopez Riera, Suisse - Zwitserland 2022, Elena Lopez Riera, Alberto Olmo, Nieve de Medina / 104' / ST-OND: -

FR Dans un village de pêcheurs balayé par les vents, une mère est partagée entre protéger son fils adoré et respecter ses convictions. En mentant pour le soutenir, l'harmonie qui régnait au sein de leur famille et de leur communauté se retrouve brisée, dans un drame épique et profondément émouvant.

NL In een windig vissersdorp wordt een moeder verschurd tussen haar overtuigingen en de wens om haar geliefde zoon te beschermen. Wanneer ze liegt om hem te steunen wordt de harmonie binnen de familie en de gemeenschap verbroken. Een episch, erg ontroerend drama.

FR C'est l'hiver dans un petit village espagnol du sud-est. Une tempête menace de faire déborder à nouveau la rivière qui le traverse. Une ancienne croyance populaire assure que certaines femmes sont prédestinées à disparaître à chaque nouvelle inondation, car elles ont « l'eau en elles ». Une bande de jeunes essaie de survivre à la la-situde de l'hiver, ils fument, dansent, se désirent. Dans cette atmosphère électrique, Ana et José vivent une histoire d'amour, jusqu'à ce que la tempête éclate.

NL Een klein dorpje in het zuidoosten van Spanje tijdens de winter. Een onweer dreigt ervoor te zorgen dat de rivier die door het dorp loopt opnieuw buiten de oevers zal treden. Een oude volksgeloof zegt dat bepaalde vrouwen bij iedere nieuwe overstroming voorbestemd zijn om te verdwijnen, omdat ze 'het water in zich hebben'. Een groep jongeren probeert de zomerovermoedheid te doorbreken, ze roken, dansen, hunkeren. In die geladen atmosfeer beleven Ana en José een liefdesgeschiedenis, tot het onweer uitbreekt.



### 17.06 17:30 Enys Men

Mark Jenkin, UK 2022, Mary Woodvine, Edward Rowe, Flo Crowe / 90' / ST-OND: -

FR Tourné en 16mm, ce film d'horreur se déroule sur une île inhabitée de la mer Celtique, où le travail quotidien d'une biologiste, observant des fleurs rares, se transforme en exploration de l'étrange et de la métaphysique.

NL Deze horrorfilm, gedraaid op 16mm, speelt zich af op een onbewoond eiland in de Keltische Zee, waar de dagelijks arbeid van een bioloog die zeldzame bloemen observeert verandert in een exploratie van het vreemde en het metafysische.



### 18.06 14:00 Under the Fig Trees

Erige Sekiri, Tunis - Tunisie 2022, Amen Fihli, Fide Fihli, Faten Fihli / 92' / ST-OND: -

FR Au milieu des figuiers, pendant la récolte estivale, de jeunes hommes et femmes cultivent de nouveaux sentiments, se courtoisent, tentent de se comprendre, nouent et fuient – des relations plus profondes.

NL Te midden van de vijgenbomen, tijdens de zomermaand, onstaan nieuwe gevoelens bij jonge mannen en vrouwen, ze verleiden elkaar, proberen elkaar te begrijpen, knopen diepgaandere relaties aan (en onvluchten andere).



### 17.06 19:15 Revoir Paris

Alice Winocour, France - Frankrijk 2022, Virginie Efira, Benoît Magimel / 105' / ST-OND: -

FR À Paris, Mia est prise dans un attentat dans une brasserie. Trois mois plus tard, alors qu'elle n'a toujours pas réussi à reprendre le cours de sa vie et qu'elle ne se rappelle de l'événement que par bribes, Mia décide d'enquêter dans sa mémoire pour retrouver le chemin d'un bonheur possible.

NL Deze horrorfilm, gedraaid op 16mm, speelt zich af op een onbewoond eiland in de Keltische Zee, waar de dagelijks arbeid van een bioloog die zeldzame bloemen observeert verandert in een exploratie van het vreemde en het metafysische.



### 18.06 15:45 La Dérive des continents (au Sud)

Lionel Astier, France - Zwitserland 2022, Isabelle Carré, Théodore Pellerin, Ursina Lardi / couleur - kleur / 89' / ST-OND: FR

FR En mission pour l'Europe en Sicile Nathalie Adler est chargée d'organiser la prochaine venue d'Emmanuel Macron et d'Angel Merkel dans un camp de migrants. Leur présence doit laisser penser que tout est sous contrôle. Mais l'arrivée inopinée du fils de Nathalie, militante activiste dans une ONG, va saper la confiance de sa mère.

NL Nathalie Adler, op Europese missie in Sicilië, moet het bezoek van Emmanuel Macron en Angela Merkel aan een vluchtelingenkamp organiseren. Hun aanwezigheid moet laten uitschijnen dat alles onder controle is. Maar het onaangekondigd bezoek van de zoon van Nathalie, een militante actievoerder die werkt voor een NGO, ondermijnt Nathalies vertrouwen.



### 17.06 21:15 Pamir

Dmytro Sukhololykyy-Sobchuk, Ukraine - Oekraïne 2022, Oleksandr Yatsenyuk, Stanislav Potak, Solomiya Krylylova / 102' / ST-OND: -

FR Un village de l'ouest de l'Ukraine, la veille de son carnaval traditionnel. Pamir rejoints les siens après des mois d'absence. Les liens qui unissent cette famille sont si forts que lorsqu'Nazari, son fils unique, met le feu à la salle paroissiale locale, Pamir n'a d'autre choix que de renouer avec son passé afin de réparer l'erreur de son enfant. Il se lance alors dans un trafic risqué qui l'amènera à prendre des décisions aux conséquences irréversibles.

NL Een dorpje in het westen van Oekraïne, aan de vooravond van het traditionele carnaval. Pamir verlaat zijn familie na maanden afwezigheid. De band tussen de familieleden is zo hecht dat Pamir geen andere keuze heeft dan aansluiting te zoeken bij zijn duister verleden wanhoop Nazari, zijn enige zoon, brand sticht in de lokale parochiezaal. Hij vat een riskeant racisme aan dat hem ertoe zal leiden beslissingen te nemen met onomkeerbare gevolgen.



### 18.06 21:30 El agua

Elena Lopez Riera, Suisse - Zwitserland 2022, Elena Lopez Riera, Alberto Olmo, Nieve de Medina / 104' / ST-OND: -

FR Dans un village de pêcheurs balayé par les vents, une mère est partagée entre protéger son fils adoré et respecter ses convictions. En mentant pour le soutenir, l'harmonie qui régnait au sein de leur famille et de leur communauté se retrouve brisée, dans un drame épique et profondément émouvant.

NL In een windig vissersdorp wordt een moeder verschurd tussen haar overtuigingen en de wens om haar geliefde zoon te beschermen. Wanneer ze liegt om hem te steunen wordt de harmonie binnen de familie en de gemeenschap verbroken. Een episch, erg ontroerend drama.



### 18.06 19:30 Men

Alex Garland, UK 2022, Jessie Buckley, Rory Kinnear, Gayle Rankin / 100' / ST-OND: -

FR Suite à un drame dans sa vie privée, Harper décide de s'isoler dans un manoir de la campagne anglaise. Mais une étrange présence dans les bois environnants semble la traquer. Ce qui n'est au départ qu'un malaise va se transformer en cauchemar, nourri de ses souvenirs les plus sombres.

NL Na een drama in haar privéleven besluit Harper zich af te zondigen in een landhuis op het Engelse platteland. Een vreemde aanwezigheid lijkt haar echter te achtervolgen. Wat in het begin slecht een lichte inzinking is, verandert in een nachtmerrie gevoed door de somberste herinneringen.

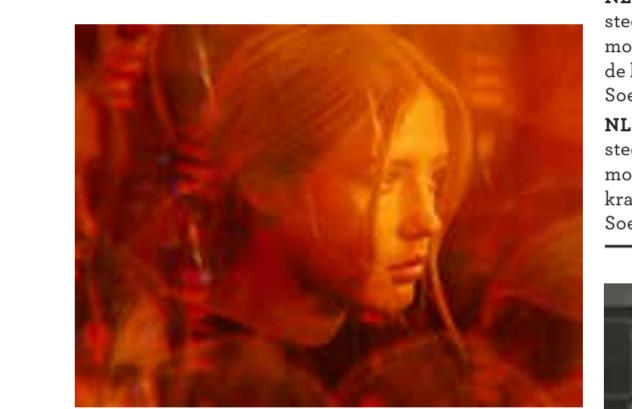


### 18.06 21:30 Les Cinq Diables

Léa Mysius, France - Frankrijk 2022, Adèle Exarchopoulos, Daphné Bürki, Noémie Abita / couleur - kleur / 103' / ST-OND: EN

FR Vicky, petite fille étrange et solitaire, a un don: elle peut sentir et reproduire toutes les odeurs de son choix qu'elle collectionne dans des boîtes étiquetées avec soin. Elle a extrait en secret l'odeur de sa mère, Joanne, à qui elle vous a amour fou et exclusif, presque maladif. Un jour Julia, la sœur de son père, fait irruption dans leur vie. Vicky se lance dans l'élaboration de son odeur. Elle est alors transportée dans des souvenirs obscurs et magiques où elle découvre les secrets de son village, de sa famille et de sa propre existence. Par la co-scénariste de *Les Olympiades* d'Audiard.

NL Vicki, een vreemd en eenzaam, klein meisje, heeft een gave: ze kan alle geuren die haar wil ruiken en reproduceren, en bewaart ze in zorgvuldig getikte bokalen. In het geheim heeft ze de geur van haar moeder Joanne gedestilleerd, voor wie ze een gestoerde, exclusive, bijna zielelijke liefde koestert. Op een dag duikt Julia, de zus van haar vader, op in hun leven. Vicki begint haar geur uit te werken. Ze wordt meegevoerd door obscure en magische herinneringen en ontdekt de geheimen van haar dorp, haar familie en haar eigen bestaan. Door de co-scénariste van Audiard *Les Olympiades*.



### 19.06 17:30 The Barrage

All Cheri, Sudan - Soedan 2022, Maher El Khair / couleur - kleur / 80' / ST-OND: FR

FR Chaque soir, un ouvrier d'une briqueterie traditionnelle au bord du Nil construit en secret une mystérieuse construction en terre. *The Dam* est une fable politique sur le pouvoir de l'imagination dans le contexte de la révolution soudanaise.

NL Elk avond bouwt een arbeider in een traditionele steenfabriek aan de Nijl in het geheim een mysterieuze moderneconstructie. *De Dam* is een politieke fabel over de kracht van de verbeelding tegen de achtergrond van de Soedanezen revolutie.



### 19.06 14:00 De Humanis Corporis Fabrica

Véronique Paravel, Lucien Castaing-Taylor, France - Frankrijk 2022, 115' /